

escm

Automatic compact edge banders
Automatische Kompakte
Kantenanleimmaschinen



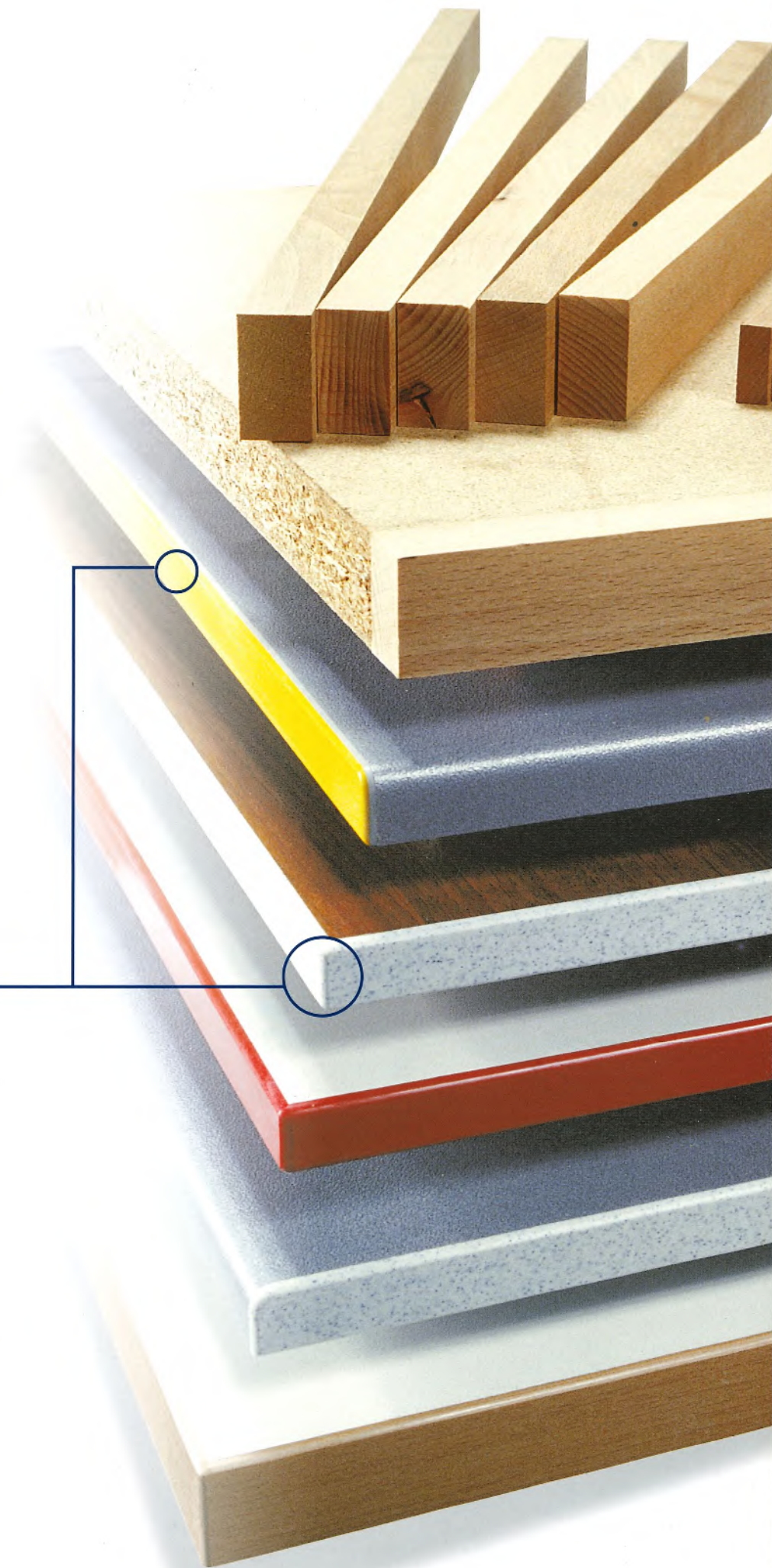
Olimpic K300



The small machine...
Eine kompakte Maschine...

The best results with
all edge types

Optimale Ergebnisse
bei allen Kantenmaterialien



... with great performances
... mit großen Leistungen

Olimpic K300

High-tech solutions in reduced spaces

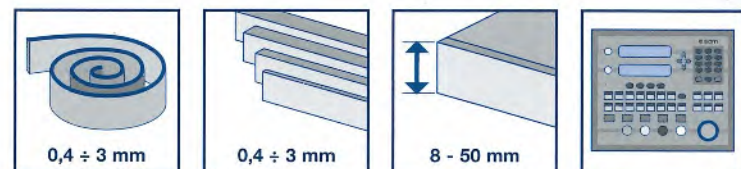
- Compact,
flexible and customized solutions
- Intuitive and easy-to-use
- Advanced quality finish

Olimpic K300 E

Machine in CE configuration
Maschine in CE-Ausführung

Hochwertige technologische Lösungen mit geringem Platzbedarf

- Kompakte
aber flexibel und selbst bestückbare Freiplätze
- Schnelle, einfache und fehlerfreie Bekantung
- Bearbeitungsqualität ohne Kompromisse



Structure and operating groups

Struktur und Arbeitsaggregate

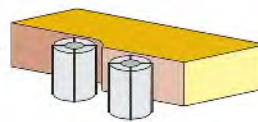
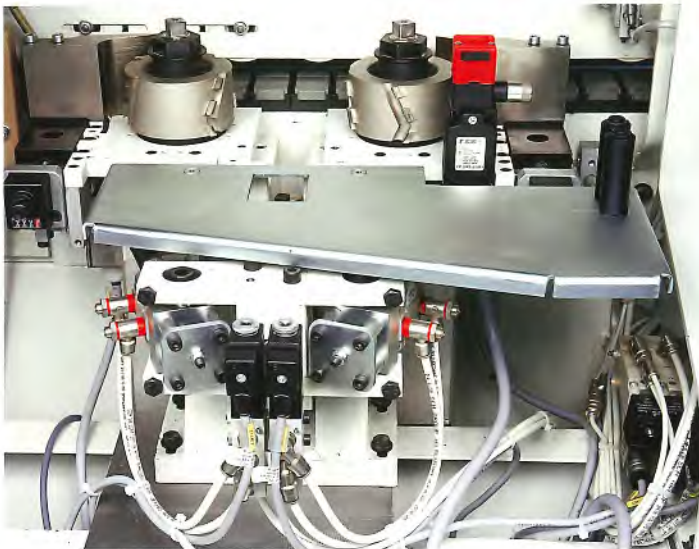


Base

Solid and robust structure made of ribbed steel with high rigidity. All support tables on which the operating groups are mounted guarantee an excellent and precise support.

Maschinengestell

Solider Rippenstahlmaschinenständer mit Rohrversteifungen. Alle Aufnahmepunkte der Arbeitsaggregate sind bearbeitet, um optimale und präzise Auflageflächen zu garantieren.

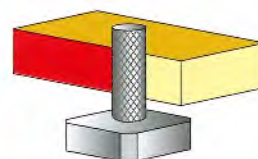


RT-E Panel edge trimming unit

With 2 high frequency motors and cutters Ø 100 mm. It allows to set the removal on the workpiece by means of digital readout. "Pad copying devices" (opt.) which follow the panel shape grant an optimal quality finish even on long panels with "banana effect".

Vorfräsaggregat RT-E

Ausgestattet mit 2 Hochfrequenzmotoren und Fräser Ø 100 mm. Möglichkeit, die Spanabnahme an der Plattenkante über eine Digitalanzeige einzustellen. Tastrollen (Opt.) für höchste Bearbeitungsqualität auch bei langen Platten mit Spannungen ("Bananeneffekt").



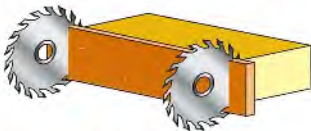
VC 100 Gluing unit

With direct drive of the glue spreading roller and automatic loading system for strip edges, that speed up the application of laminated, veneer and solid wood.

The perfect adhesion of edges is assured through 2 pressure rollers, one of which with pneumatic movement.

Anleimaggregat VC 100

Durch die automatische Zuführung von Streifen, Furnier und Massivholzkanten in Verbindung mit dem "VC/100" Anleimaggregat welches über eine direkt angetriebene und eine pneumatisch getaktete Walze verfügt, wird die Bearbeitung beschleunigt und ein optimales Verleimergebnis gewährleistet.

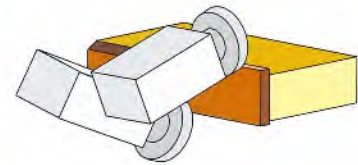


KK End cutting unit

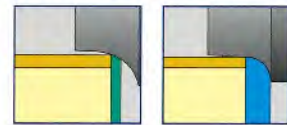
With one motor and two pair of blades, it carries out both the 90° straight and 45° tilted edge cutting (1st - 2nd passage). The pneumatic unit positioning is available on request. It can end cut also post/soft-formed panels.

Kappaggregat KK

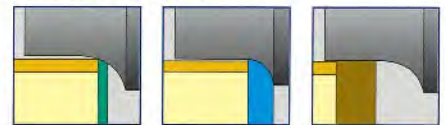
Mit einem Motor mit zwei Paar Sägeblättern bestückt, Ermöglicht diese Aggregat gerades (90°) oder winkliges (45°) Kappen (1. - 2. Durchlauf). Optional, pneumatische Positionierung des Aggregats. Es ist auch möglich, Post-/Softformingplatten zu kappen.



2 Positions - 2 Positionen



3 Positions - 3 Positionen



RI/100 Tilttable trimming unit

Tilting between 0° and 25°, carries out high quality machinings with no risk of vibrations, thanks to the support of sturdy columns fixed to the machine base. "Need frequent machining changes?"

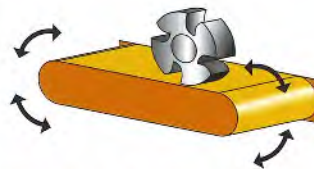
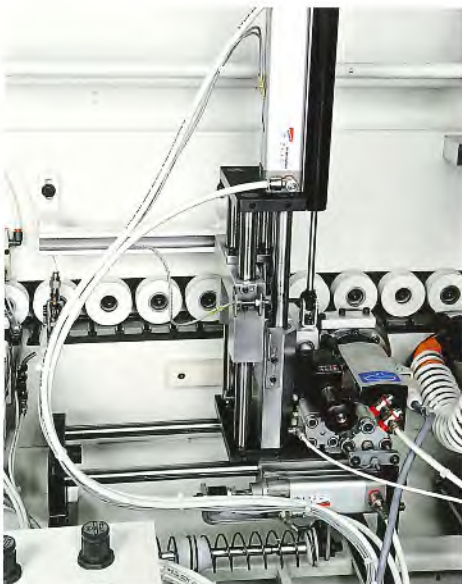
The 2 positions and the 3 positions pneumatic kits are available for a rapid change among thin edges, radius edges and solid wood strips.

Bündigfräsaggregat RI/100

Von 0° bis 25° schwenkbar, um einer hochwertigen Bearbeitung gerecht werden zu können. Dank der soliden Bausweise der Unterkonstruktion der Maschine und der Art der Befestigung der Arbeitseinheit werden Vibrationen vermieden, um optimale Bearbeitungsergebnisse zu gewährleisten. „Sind häufige Bearbeitungswechsel nötig?“

Auf Wunsch ist ein Kit mit 2 oder mit 3 pneumatischen Positionen zum Umstellen von

Dünnen-, Radius- und Massivkanten verfügbar.



ROUND 1 Rounding unit

With one motor. It carries out the rounding of edges up to 3 mm thickness, even on simple post/soft-formed panels shapes. Diamond tools are supplied as standard feature.

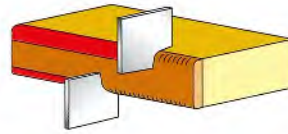
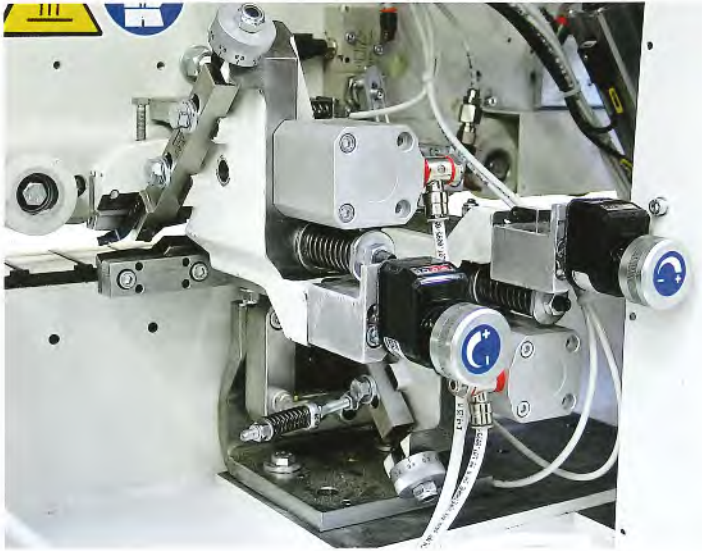
Abrundaggregat ROUND 1

Mit einem Motor. Es ermöglicht die Abrundung der Kanten bis zu 3 mm Dicke auch mit einfachen Profilen von Post-/Softformingplatten. Inklusive Diamantwerkzeuge.

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern.

Operating groups Arbeitsaggregate

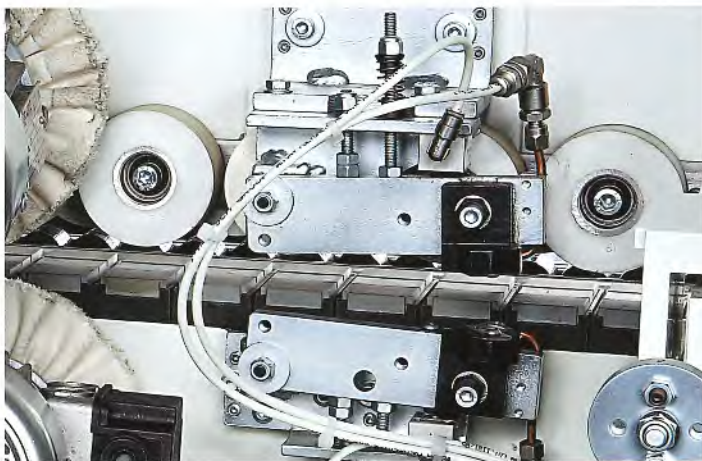


RAS/K Edge scraping unit

Compact, for the best ABS/PVC finishing.
High machining precision thanks to the use of vertical and horizontal rotating copying devices.

Ziehklagenaggregat RAS/K

Für die präzise Endbearbeitung von ABS/PVC Kanten.
Hohe Bearbeitungspräzision durch horizontale und vertikale Kopiereinrichtung.



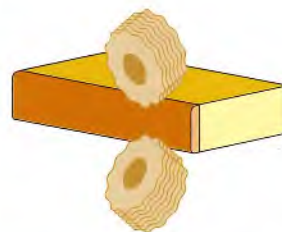
RCL Glue scraping unit (opt.)

It eliminates glue residues from the upper and lower panel surfaces.
The unit is complete with on/off pneumatic exclusion.

Flächenziehklänge RCL (Opt.)

Zur Beseitigung von Leimrückständen an der Plattenober- und Unterseiten.

Das Aggregat ist komplett mit einer pneumatischen Ein- und Ausschaltung ausgestattet.



SPN brushing unit (opt.)

Individually adjustable, clean and buffed plastic edge banding for a perfect finishing.

Schwabbelaggregat SPN (Opt.)

Mit einzeln einstellbaren Schwabbeln für tadelloses Reinigen und Polieren der Kunststoffkanten.

Control system Steuerungssystem



ORION 100 (opt.)

Numerical control system complete with PLC. It eliminates relays and microswitches and enables a quick and easy use of all machine functions.

- 50 programs can be customized according to the production need
- two alphanumeric display
- function keyboard for the working units rapid selection
- processing statistical data
- integrated simple and controlled diagnostics

ORION 100 (Opt.)

Bildschirmdisplay komplett mit SPS-Steuerung. Die Streckensteuerung ersetzt Relais und Mikroschalter und ermöglicht eine schnelle, einfache und fehlerfreie Ausführung von Bearbeitungsprogrammen.

- 50 individuelle Bearbeitungsprogrammen
- zwei alphanumerische Bildschirme
- Funktionstasten für eine schnelle Ansteuerung der Bearbeitungsaggregate
- Statistische Auswertung der Bearbeitungsdaten
- Einfache Diagnose mit Hilfsfunktion

Available solutions / Die verfügbaren Versionen

1/2



A

21

1/2



E

23

1/2



ER1

29

1/2

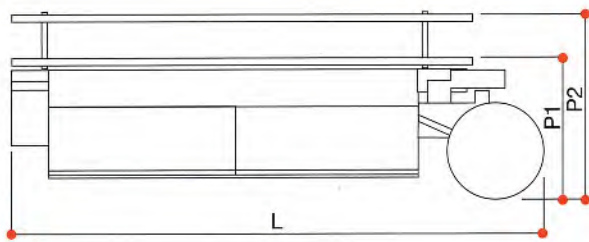


T-ER1

35

Olimpic K300

Overall dimensions / Abmessungen



Technical details - Technische Daten

Panels thickness	Plattenstärke	mm	8 - 50
Panels thickness with Round unit	Plattenstärke mit Round Aggregat	mm	10 - 45
Thickness of edges in strips	Streifenkantendicke	mm	0,4 - 3
Rolled edges thickness	Rollenkantendicke	mm	0,4 - 3
Minimum panel width with rolled edges	Min. Plattenlänge mit Rollenkanten	mm	65
Feed speed	Vorschubgeschwindigkeit	m/min	10

			21 A	23 E	29 ER1	35 T-ER1
Height	Höhe	(H) mm	1350	1350	1550	1550
Length	Länge	(L) mm	3100	3300	3900	4500
Width	Breite	(P1) mm	-	-	1150	-
Width	Breite	(P2) mm	-	-	1600	-

SCM edge-banders / SCM Kantenanleimautomaten



Olimpic K200
Compact and functional
Kompakt und funktionell



Olimpic K300
Compact and versatile
Kompakt und vielseitig



Olimpic K500
Compact and universal
Kompakt und universell



Olimpic K1000
Can be customized for specific applications
Frei belegbare Plätze für spezifische Bearbeitungen



Olimpic S 2000 / S 3000
Ideal for industrial applications
Ideal für industrielle Anwendungen



Olimpic M80 / M80-T
Semi-automatic machines for complementary functions
Halbautomatische Maschinen für zusätzliche Bearbeitungen

SCM. The widest range of woodworking machines

SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3800 employees, 27 factories, 26 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3800 Beschäftigten, 27 Produktionsstätten, 26 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfasst.



SINCERT



scm

SCM



0000557231D

S

S

M



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47826 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - www.scmgroup.com - E-mail: scm@scmgroup.com